



## Principal's Christmas Message 圣诞信息

As Christmas draws near, let us be reminded of these great theological truths of our Lord and Messiah, Jesus Christ.

**The birth of Jesus Christ was the arrival of the Messiah in fulfillment of Old Testament prophecy.** For example, Isaiah foretold, "For to us a child is born, to us a son is given; and the government shall be upon his shoulder, and his name shall be called 'Wonderful Counsellor, Mighty God, Everlasting Father, Prince of Peace.' Of the increase of his government and of peace there will be no end, on the throne of David and over his kingdom, to establish it and to uphold it with justice and with righteousness from this time forth and forevermore. The zeal of the LORD of hosts will do this." (Isaiah 9:6-7; ESV)

**The mission of Jesus Christ is to bring us the Good News of salvation and liberation.** The words of Isaiah 61:1-2 were fulfilled when Jesus proclaimed, "The Spirit of the Lord is upon me, because he has anointed me to proclaim good news to the poor. He has sent me to proclaim liberty to the captives and recovering of sight to the blind, to set at liberty those who are oppressed, to proclaim the year of the Lord's favour." (Luke 4:18-19)

**Our Lord Jesus Christ came to accomplish salvation for all humankind.** He taught that "the Son of Man must suffer many things and be rejected by the elders and the chief priests and the scribes and be killed, and after three days rise again." (Mark 8:31) The Apostle Paul declared, "For there is one God, and there is one mediator between God and men, the man Christ Jesus, who gave himself as a ransom for all." (1 Timothy 2:5-6)

**The message of Jesus Christ focuses on the Kingdom of God and, thus, we are called to repentance and faith in God.** The Gospel of Mark (1:14-15) records: "Now after John was arrested, Jesus came into Galilee, proclaiming the gospel of God, and saying, 'The time is fulfilled, and the kingdom of God is at hand; repent and believe in the gospel.'" Christians are also called into discipleship by Jesus, who said, "If anyone would come after me, let him deny himself and take up his cross and follow me." (Mark 8:34b)

Christmas is about the birth, life, death and the resurrection of the Messiah. Let us, therefore, proclaim this Good News of the Messiah, celebrate his life and await his victorious return in glory. Amen.

在圣诞节将临之际，让我们再思我们主耶稣基督，弥赛亚的神学真理。

**耶稣基督的诞生应验了旧约圣经有关弥赛亚来临的预言。**正如以赛亚先知所预言：因有一婴孩为我们而生；有一子赐给我们。政權必擔在他的肩頭上；他名稱為「奇妙策士、全能的神、永在的父、和平的君」。他的政權與平安必加增無窮。他必在大衛的寶座上治理他的國，以公平公義使國堅定穩固，從今直到永遠。萬軍之耶和華的熱心必成就這事。《以赛亚书9:6-7》（和修本）

**耶稣基督的使命带给我们救恩和释放的好消息（福音）。**主耶稣在路加福音4:18-19所宣扬的话「主的靈在我身上，因為他用膏膏我，叫我傳福音給貧窮的人；差遣我宣告：被擄的得釋放，失明的得看見，受壓迫的得自由，宣告上帝悅納人的禧年。」应验了以赛亚书61:1-2中所预言的。

**我们的主耶稣基督道成肉身成为全人类成就了救恩。**祂在马可福音8:31这样教导：「人子必須受許多的苦，被長老、祭司長和文士棄絕，並且被殺，三天後復活。」而使徒保罗在提摩太前书2:5-6宣称：「因為只有一位上帝，在上帝和人之間也只有一位中保，是成為人的基督耶穌。他獻上自己作人人的贖價。」

**耶稣基督在世上的信息着重在上帝的国，也因此我们被呼召要悔改相信上帝。**马可福音1:14-15这样记载：約翰下監以後，耶穌來到加利利，宣講上帝的福音，說：「日期滿了，上帝的國近了。你們要悔改，信福音！」。耶穌基督也呼召我們作祂的門徒，在马可福音8:34祂說：「若有人要跟從我，就當捨己，背起自己的十字架來跟從我。」

圣诞节是有关弥赛亚的诞生、死亡和复活。因此，让我们齐来宣扬这好消息，欢庆祂的生命和等候祂在榮耀中凯旋的再来。阿们！



Merry Christmas & A Blessed New Year! 圣诞快乐与新年蒙恩!

கிறிஸ்மஸ் மற்றும் ஆசீர்வதிக்கப்பட்ட புத்தாண்டு வாழ்த்துகள்





# Contents

<b>Page 1</b>	Principal's Christmas Message	<b>Page 7</b>	STM First Semester 2014 Combine Schedule
<b>Page 2</b>	* Staff News * Visitors * Night Classes	<b>Page 8-10</b>	TEE Courses-BM, Chinese, English and Tamil
<b>Page 3</b>	Alumni News	<b>Page 12</b>	University Kebangsaan Malaysia Visit on 23 September 2013
<b>Page 4</b>	* TEE Kuching: Parables of Jesus * 修读“灵修神学”有感	<b>Page 13</b>	* Christian-Muslim bridge building: STM and the Faculty of Islamic Studies, UKM * 2014 Faculty Administrative Responsibilities
<b>Page 5</b>	* Post-Graduate Seminar with Dr Donald Carson * Public Lecture: Important Issues in the Dialogue between Theology & Natural Sciences	<b>Page 14 &amp; 15</b>	Faculty and Visiting Scholar News (October to December 2013)
<b>Page 6 &amp; 11</b>	* STM Congratulates 2013 Graduating Students	<b>Page 16</b>	How you can support the ministry of STM



## Staff News



Congratulations to :  
**Vicky Rasamaningam**  
(STM Office Clerk Assistant) and **Mangala Raj Mathavan** on their marriage on 21 December 2013.



**Professor Dieter and Anne Becker** of Augustana Theological Seminary, **Rev Thomas Paulsteiner** of Mission-One-World and **Rev Wolfgang Grieninger** of Germany visited STM on 21 October 2013.



## Visitors



## Night Classes

**夜校课程**  
2014年1月8日至4月30日  
星期三 7:30pm-9:30pm

**潘霍华的神学简介**  
TH205

课程简介  
潘霍华(Dietrich Bonhoeffer, 1906-1945) 当代德国反纳粹牧师, 也是一位神学家。他对纳粹神学主义被判处死刑。在二战结束前的六个月中曾被纳粹囚禁, 享年39岁。潘氏被誉为“20世纪的神学领袖”, 其神学思想对后世“可以面对第三个千年的神学”。

本课程将透过对潘霍华三个时期的神学思想, 以窥其神学思想之演变。  
(一) 神学中心 (The Center) (二) 牧养神学 (The Pastoral) (三) 神学批判 (The Critique)  
(四) 神学批判 (The Critique) (五) 神学批判 (The Critique) (六) 神学批判 (The Critique)

主讲人: 张俊明传道  
马六甲神学院 Seminari Theologi Malaysia  
Lot 9011, Taman South East, 70100 Seremban, N.S.  
官方网站: www.stm.edu.my 电子邮箱: info@stm.edu.my  
电话: 06-6122815 传真: 06-6122816

潘霍华的神学简介  
张俊明传道  
1月8日至4月30日

Seminari Theologi Malaysia  
马六甲神学院  
Lot 9011, Taman South East, 70100 Seremban, N.S.  
Tel: 06-6122815 Fax: 06-6122816

**夜校课程** 2014年1月21日至4月29日  
星期二 晚上七时半至九时半

课程简介  
马可福音是耶稣基督在地上生活的记录。作为耶稣基督的追随者, 我们应当从历史、文学和神学的角度来研究马可福音。本课程将透过对马可福音的深入研读, 以窥其神学思想之演变。本课程将透过对马可福音的三个时期的神学思想, 以窥其神学思想之演变。  
(一) 神学中心 (The Center) (二) 牧养神学 (The Pastoral) (三) 神学批判 (The Critique)

主讲人: 郭汉成牧师 (博士) 与刘聪赐传道  
马六甲神学院 Seminari Theologi Malaysia  
Lot 9011, Taman South East, 70100 Seremban, N.S.  
官方网站: www.stm.edu.my 电子邮箱: info@stm.edu.my  
电话: 06-6122815 传真: 06-6122816

马可福音研读  
郭汉成牧师 (博士) 与刘聪赐传道  
1月21日至4月29日

**2014 STM Night Class**  
**OLD TESTAMENT SURVEY (BS103a)**  
Dates: 8 Jan to 30 April 2014  
(Class meets on Wednesdays 7:30 pm to 9:30 pm)

Venue: Seminari Theologi Malaysia, Lot 9011, Taman SE, Off Jln Tampin (Lena, Bt 3), 70100 Seremban

This course is designed to introduce students to the various books of the OT by using two approaches: diachronic (looking at the structure, thematic contents) & synchronic (looking at the book's relationship with the larger context). The study will cover the 6 major books that make up the OT:

- Torah (Law, Pentateuch)
- Historical Books (Former Prophets)
- Prophetic Books (Latter Prophets)
- Psalms
- Wisdom Books
- Miscellaneous writings

\* Fees in OT (BS103a) will be offered for the next Night Class (2nd semester) at STM.

Rev Dr Anthony Loke  
Dr Anthony Loke is currently the Dean of Studies in STM. He also lectures in the area of the OT.  
He is a travelling scholar with the TRAC of the Methodist Church in Malaysia.  
He has written six books, the latest being *Passing the Baton & Lamentations Made Simple*.

Fee per course for tuition on Credit: RM180.00 (early bird registration)  
RM210.00 (after 31 Dec 2013)  
Fee per course as auditor: RM90.00 (early bird registration)  
RM120.00 (after 31 Dec 2013)

For enquiries or enrolment, contact STM Academic Office (06-6122816, Mon-Fri)  
Or email to: info@stm.edu.my

Old Testament Survey  
Rev Dr Anthony Loke  
8 January - 30 April





## Alumni News



The STM Alumni Homecoming Retreat for 2013 was held from 2-4 September in STM Seremban. The theme was **"We Serve with Honour and Love"**. About 60 alumni registered for the retreat and the talks were divided into Chinese and English sessions. The Retreat begins with a tea reception hosted by the STM Principal Rev Dr Ezra Kok. He welcomed all alumni who came back for the Retreat. 15 alumni attended the English Session which was held in the STM Conference

2013 9月2-4日，看着校友们陆续回来充电和休息，心中莫名的感动。感动于天父竟然给我们这样的恩宠，吃得饱住得暖灵里也再次的更新，这是何等蒙福的旅程啊……

充电：感恩神为我们预备了周永健荣休院长为中文部主题讲员。他对圣经的掌握还真的是令人敬佩，只见他逐步的透过经文帮助我们了解什么是尊荣与爱心的服事。让我们深刻反省我们的服侍是否有带着上帝给我们的尊荣、谦卑放手以爱心来服事？早晨的灵修，神则使用了吴慧芬讲师，藉着她的分享，冲击我们对灵修的观点，也开阔了我们对‘与神相遇’的不同模式之认识。

休息：除了讲座和灵修，间中也有好多空挡让我们与他人团契。此次，筹委们还为我们设计了中英文部联合团契之夜，透过游戏与代祷时光，让我们有机会进一步的认识不同年代的中英文校友，这是恩典中的恩典呀。

当然，最令人感动的莫过于，院长竟率领了全体讲师包括职员们给予我们热情招待！从茶点到三餐，不单丰富供应我们肉体所需，讲师们还特意与我们共饭聊天，职员们则落力委身分配饭菜，以确保食物丰盛有余……浓厚的家味，谢啦！我们所爱的母校！也因此，营会结束前，大家也非常齐心的献上我们的感恩祭作为营会的闭幕礼！

报导：陈莲娜姐妹 (BD, 2011)

Room.

Rev Dr. Siew Woh was the speaker for the English Session and he opened the session with a question "How does one define "Honour"? According to Rev Siew Woh, we need to give honour to God and to others as well and one also need to receive and to earn honour as well. He added that honour needs to come with wisdom and especially when a pastor handles a difficult church, he not only needs love but also wisdom. Rev Siew asked two pertinent questions to the subject of humility:-Why is it so hard to be humble? Is there a secret to be humble? The answer is that we need to "die to self and crucify the old nature". He challenged the pastors to be clear, courageous and to be strong and to teach the lay people in the church about the theology of the calling of the pastor. He also uses the session to dialogue and interact with the alumni present about the challenges of being a pastor or full time worker.

I found the sessions with Rev Siew Woh informative and enriching. I recommend that all alumni should make an effort to attend the coming STM Retreat in 2014.

Written by: Rev Soong Hoe Pin (BD, 2002)



## Comgratulations



Congratulations to **Rev Chu Vee Ping (周伟平) (BD, 2008)** and **Chien Sy Yn (钱丝莹)** on their marriage on 10 August 2013.



Congratulations to **Pastor Diong Wei (BD, 2012)** and **Pastor Courtney Teoh Boi Theng (BTh, 2011)** on their marriage on 2 November 2013.



Congratulations to **Kenneth Liew Min Kang (MDiv, 2012)** and **Rebekah Lee Jisun** on their marriage on 2 November 2013.



Congratulations to **Rev Teng Perng Shyang (MDiv, 2009)** and **Hong Chin Ying (MDiv, 2010)** on the birth of their daughter, **Chloe Teng Xu You** on 24 October 2013.





### You think you know all the Parables that Jesus taught?

During this class, Rev. Dr. Lim Kar Yong challenged our understanding and our interpretation of the Parables. For example, we always talk about the "lost son" (prodigal son) but have we ever looked at it as the "lost brother"? The lecturer reminded us to look at the parable in the whole context, for the case of the "lost brother", there are two parables before this story that is the "lost sheep" and the "lost coin". And the flow of the parable is in this sequence: lost - find - rejoice. But for the "lost brother", the elder brother never looked for the younger brother who was lost. When the younger brother returned home, he didn't rejoice with the Father and the family as well. From this perspective, we need to ask ourselves, "Do I look for my lost brothers/sisters? Do I rejoice when they are found?"

Another exciting part of the course is the group presentation on any parable - this is the creative side of the students. The presentations were very good and motivating. We truly enjoyed the course.

Come and join this course and you will know how much you have misunderstood the parables that Jesus taught.

Report by: Lau Mee Ting (Part-time TEE Student)



## 修读“灵修神学”有感

在2013年9月17-20日，中文神学延伸课程在芙蓉的校园开办灵修神学课程，由陈可倪女会史—圣公会吉隆坡诸圣堂的牧者—执教。我们共有18位学员报读，其中16位修学分，两位旁听生。我能放下工作四天“上山求道”，是经过一番挣扎和考验的，因为校长之职事务繁忙。上课第一天，我还必须紧急处理学校的来电和留言，甚至需要指导副校长代我汇报公务。

课程安排得紧凑但很充实。我们指定要阅读傅士德的《属灵操练礼赞》和卢云的《浪子回头》，还有额外15本自由选购的灵修系列书籍。课程最大特色，是每堂课都有属灵操练和个人分享。我们进行默祷，操练聆听神的声音，默想经文（约8：1-11），头戴荆棘默祷（可15：16-20），圣像默想，欣赏《奇异的爱》圣诗后默想，阅读《浪子回头》默想及分享，默祷后用绘图方式

分享，练静默11小时，中秋赏月默想等。这些都是我第一次接触的新鲜有趣历程，是我灵命更新的里程碑。

课程指出我们不少信仰上的盲点：如基督教信仰和敬拜不是个人的，而是群体的。一天的开始是晚上，而不是早晨。睡觉不但是身体的需要，也是心理的需要。守安息日是生活的规律，也是得自由的关键。我们也体会大自然充满能力，而且发现大自然有惊人的医治能力。这些学习不胜枚举，但每次操练时，我们体会神的爱和护理。我发现属灵操练的三大敌是忙碌、器乏和肤浅。而我们受激励要胜过它们，操练与神独处。如赛30：15所记，“……你们得救在乎归回安息，你们得力在乎平静安稳”。

报导：彭瑞群姐妹（怡保延伸课程学员）







## Post-Graduate Seminar with Dr Donald Carson



Left to right: Rev Dr Anthony Lok, Mr Mitch Leau, Rev Dr Ezra Kok, Dr Donald Carson, Rev Dr Tan Jin Huat, Rev Kay Hoe.

After his sessions with the Klang Valley Bible Conference, Dr. Donald Carson paid a visit to STM on the 12 September and spoke to those in our post-graduate seminar on 'Evangelicals in Scholarship: Pitfalls, Challenges and Prospects'. Since it was opened to all students (both fulltime and part-time), the attendance was better than we expected and so the seminar was held in our Multi-Purpose Hall instead. Later in the morning, Carson spoke in our chapel on the life of Joseph from Genesis 39 drawing insightful lessons from the text and its immediate context, and he went on to point out a Christological connection. Many found his style of teaching interesting and refreshing.

Report by: Rev Dr Tan Jin Huat



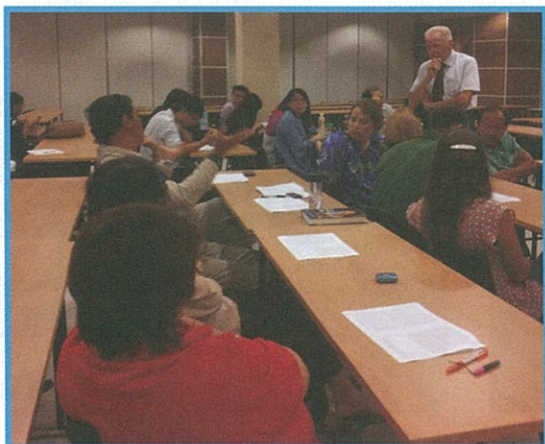
## Public Lecture: Important Issues in the Dialogue between Theology & Natural Sciences



**Prof. Hans Schwarz** is Professor of Protestant Theology at Regensburg University; an ordained Pastor of the Evangelical Lutheran Church and is a regular guest lecturer at several theological seminaries in U.S.A. He has a special interest in the churches in Asia because he has supervised several PhD students from Asia, and is currently engaging with many scholars from this part of the world.

Prof. Schwarz interpreted the story of creation and discussed challenging questions posed by natural sciences. For instance, he argued that "God did not use something which was already available to create the world. This is different from scientific theories about the origin of the world. These theories always start with something already there in order to develop theories of how the world has assumed its present state."

God the creator, created out of "nothingness"! He reiterates that humans are created in the image of God, and God made us heirs and administrators of this world. God knows that in order for humans to survive, He must continue to be actively present among His creation.



The comforting thought is that God has not withdrawn Himself and is still very much governing the world for us. He is interested in us as individuals and it is beneficial for us to consider God's activity in nature, in human conduct and in history. There is no doubt that it is God who gives to humans and other living beings certain moral norms of conduct for preservation of humanity, for e.g. in almost all cultures there is an intrinsic understanding that we are prohibited to kill one another. "With these orders, God maintains and preserves creation towards its end-time fulfillment."

On the 2<sup>nd</sup> night, Prof. Schwarz focused on humans as God's creatures. Firstly, a human being is a creature and we owe our life to the breath which God breathed into our being. God is the source from which the first human being originates. This means "a human being has no self-existing life." Secondly, we are to be understood as a unity (body, soul and spirit) for e.g. a human being does not commit a sin only with his body, but as a human being.

Prof. Schwarz reminds us that we are responsible for Creation and have been entrusted with certain tasks. Namely, "to populate the earth, to subdue it, and to have dominion over the animal world." Since we are made in His image, it is also expected of us to assume God's activities on earth. "This means we are confronted with the act of the divine mandate to live according to the will of God and to be God's representative, but we constantly experience the fact that we are not capable of accomplishing these high tasks." We can only go back to God and place Him at the centre. Lastly, we need to be in 'dialogue' with God or in prayer with God who leads and protects us. "God has promised us that He will always be mindful of the content of our prayers in His preserving and creative activity. Through prayer we are on God's side and cooperate with him with regard to the future of our world."

Report written by: Pastor Wong Moi Lee  
(Director of English TEE)

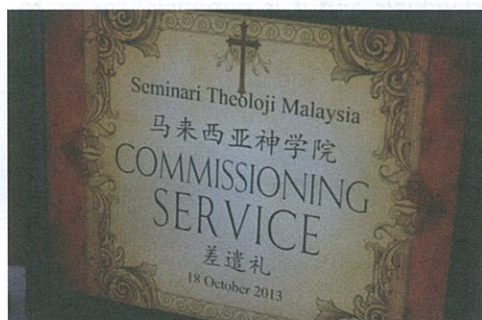




# STM Congratulates 2013 Graduating Students 学院2013



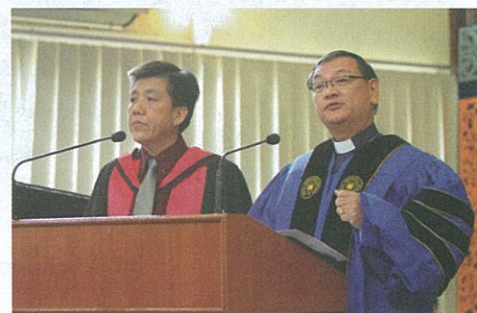
## Commissioning Service 18 October 2013



## Graduation Dinner 18 October 2013



## Graduation Service 19 October 2013





**STM First Semester 2014 Combined Schedule 二零一四年度第一学期课程时间表**

Time 时间	Monday 星期一	Tuesday 星期二	Wednesday 星期三	Thursday 星期四	Friday 星期五
8.00am - 8.50am		Chapel 早会	Pastoral Group 教牧小组	教会历史: 主后30-1500 郑牧师	Intro to Theol & Doctrine of God - OMC 评论式阅读与写作法 张传道 基督教伦理学导论 陈法政
9.00am - 9.50am		Greek 1 (9-10.30am) Intro to C. Ethics 希腊文 1 (9-10.30am) 讲道学1 性与婚姻	CKK HGK 刘传道 萧博士 何师母	Inductive Bible Study Greek 1 (9-10.30am) Basic Counseling 希腊文 1 9-10.30am 教会历史: 主后30-1500 郑牧师	Intro to Theol & Doctrine of God - OMC 评论式阅读与写作法 张传道 基督教伦理学导论 陈法政
10.00 am		Intro to C. Ethics 讲道学1 性与婚姻	HGK 萧博士 何师母	Inductive Bible Study Basic Counseling 教会历史: 主后30-1500 郑牧师 圣灵论与人论 黄博士/张传道	(10:10 am- 10:50 am) Chapel 早会
10.50am	TEA	BREAK	BREAK	茶点 /	小憩
11.15am	Last Day to ADD/DROP - 22 January (Wed)	Spiritual Warfare 基督教教育基础 希伯来文1	CTY 陈法政 吴博士	TJH 温博士 黄博士/张传道	Critical Reading & Writing Intro to Theol & Doctrine of God - OMC 宗教2 周牧师 马可福音 郭博士/刘传道
1.00pm	LUNCH	BREAK	BREAK	午餐 /	小憩
2.30pm	最后一日增修/退选 1月22日 (周三)	NT Survey Church History (AD30-1500) (2-5pm) Ps Leadership & Ministry 卫理宗信仰	TJH HGK CTY 黄博士	VCK 郑牧师 吴博士	FE Seminar YR1&YR 2 (2.30-3.30pm) YR3&YR 4 (3.30-4.30pm) 实习教育/研讨 陈法政 第一和第二级 (2.30-3.30pm) 第三和第四级 (3.30-4.30pm)
4.30pm	REST 休息	/	RECREATION 休闲	/	STUDY 温习
7.00pm	DINNER	BREAK	BREAK	晚餐	小憩
7.30pm-9.30pm	Sexuality & Marriage Tamil 1	English Language 1 英文1 马可福音	BP 郭博士/刘传道	AL OMC 张传道	PS911 - Globalization and Urban Mission, lecturer - TKS (elective) on 22 & 29 January; 12, 19 & 26 February (Wed) (intensive: 11.15am-1pm, 2pm-5pm)





# Equip Yourself with Theological Education by Extension (TEE)

**ENGLISH TEE COURSES 2014** 🌿 **PJ Centre** 🌿 Level 3, Luther Centre, 6, Jalan Utara, 46200 PJ. Tel: 03-79601867. Fax: 03-79325225

Elementary Hebrew 2	February 8 & 15 April 5 & 26 June 7 & 14 (exam) <b>Saturday classes 10am-1pm</b>	March 1 & 22 May 3, 10 & 31	Rev Dr Anthony Loke
Introduction to Asian Christianity	February 22-23 April 12-13 <b>Saturday 9am-5pm &amp; Sunday 3pm-6pm</b>	March 8-9	Bishop Emeritus Rev Dr Hwa Yung
Biblical Interpretation	May 16-18 (NT) June 6-8 (OT)		Rev Dr Tan Jin Huat Rev Dr Paul Barker
New Testament Survey	June 20-22 & 27-29		Rev Dr Tan Jin Huat
Interpreting Old Testament (Psalms)	July 11-13 & 18-20		Rev Dr Anthony Loke
Genesis	February 5-April 23 (10 weeks) Wednesday, 10am-1pm <b>(Except March: 19 &amp; 26)</b>		Rev Dr Paul Barker
Deuteronomy & Ethics	Feb 5-April 30 (11 weeks) Wednesday, 7.45pm-10.15pm <b>(Except March 19 &amp; 26)</b>		Rev Dr Paul Barker
Family Ministry	July 10-October 9 (11weeks) Thursday, 7.45pm-10.15pm <b>(Except 3<sup>rd</sup> Thursday of every month)</b>		Dr Herbert Tan

## 🌿 Seremban Centre 🌿

Pastoral Leadership & Ministry	March 12-15	Rev Dr Chew Tow Yow
Old Testament Survey	April 30-May 1-3	Rev Dr Paul Barker
Theology ( Ecclesiology & Eschatology)	August 6-9	Mr Christopher Cheah
Song of Songs in the 21 <sup>st</sup> Century	October 8-11	Rev Dr Anthony Loke

## 🌿 Kuching Centre 🌿

New Testament Survey	March 21-23 & 28-30	Rev Dr Tan Jin Huat
Theology (Pneumatology and Anthropology)	April 11-13 & 25-27	Rev Dr Ong Meng Chai
Biblical Interpretation	June 13-15 & 20-22	Rev Dr Anthony Loke
Church History 2	November 14-16 & 21-23	Miss Ho Gaik Kim

For registration and further enquiries, please contact:

**Pastor Wong Moi Lee** (moilee@stm2.edu.my) or **Ms Manonmani** (engtee@stm2.edu.my) **Tel: 03-79601867**

## 🌿 Seremban 🌿 ENGLISH DMin COURSES 2014

Advance Hermeneutics & Homiletics	May 5-9	Rev Dr Paul Barker Rev Dr Lim Kar Yong
Pastoral Care: Current Theory & Practice & Prospect in Ministry	June 30 - July 4	Rev Dr John deVelder
Christian Leadership & Management	August 11-15	Dr John Buchanan

For registration and further enquiries, please contact:

**Rev Dr Philip Siew** (philipsiew@yahoo.com) or **Mrs Ruth Tee** (ruthtee@stm.edu.my) **Tel: 06-6322815**



## TAMIL TEE COURSES 2014 2014 ஆம் ஆண்டின் தமிழ் தியியி பாடத்திட்டங்கள்

### ✿ Bachelor of Theology (Tamil TEE) ✿

Spiritual Warfare & Power Encounter	January 23-25	Rev Justin Clarence & Rev Canon Steven Abbarow
New Age Movements & Cults	March 20-22	Rev Dr Muthu Kumar
Christianity and Thirukural	March 27-29	Rev Dr Muthu Kumar
Discipleship	May 8-10	Rev Canon Steven Abbarow
<b>Holy Land Tour – Journey of a Life Time</b>	<b>May 28-June 6</b>	<b>Rev Dr Joseph Deva Komar</b>
Religions - Islam	July 17-19	Rev Dennis Raj
Church Growth	Sep 4-6	Rev Dr Joseph Deva Komar & Team

### ✿ Diploma of Christian Ministry (Tamil TEE) ✿

Spiritual Warfare & Power Encounter	January 23-25	Rev Justin Clarence & Rev Canon Steven Abbarow
New Age Movements & Cults	March 20-22	Rev Dr Muthu Kumar
Christianity and Thirukural	March 27-29	Rev Dr Muthu Kumar
Discipleship	May 8-10	Rev Canon Steven Abbarow
<b>Holy Land Tour – Journey of a Life Time</b>	<b>May 28-June 6</b>	<b>Rev Dr Joseph Deva Komar</b>
Pastoral Leadership & Ministry	July 17-19	Rev Canon Steven Abbarow Rev Dr Joseph Deva Komar
Church Growth	Sep 4-6	Rev Dr Joseph Deva Komar & Team

For registration and further enquiries, please contact:

**Rev Canon Steven Abbarow (January-May)**([canonsteven@stm2.edu.my](mailto:canonsteven@stm2.edu.my)) or **Ms Josephine** ([josephine@stm.edu.my](mailto:josephine@stm.edu.my))  
**Rev Dr Joseph Komar (June-December)** ([joe8162915@yahoo.com](mailto:joe8162915@yahoo.com)) Tel: 06-6322815

## Bahasa Malaysia TEE COURSES 2014

### ✿ PJ Centre, Certificate of Christian Ministry (BM TEE) ✿

Penyembahan	March 7-9 & 14-16 <b>(Friday-Saturday)</b>	Dr David Burfield
Tinjauan Perjanjian Baru	July 4-6 & 11-13 <b>(Friday-Saturday)</b>	Ms Melissa Chan Li Ann
Doktrin Kristian Asas 2	October 31-November 2 & 7-9 <b>(Friday-Saturday)</b>	Ms Ho Gaik Kim

### ✿ Seremban Centre, Bachelor of Theology (BM TEE) ✿

Tafsiran Alkitabiah	April 22-25 <b>(Tuesday-Friday)</b>	Rev Kelvin Jawa
Kajian Kitab Perjanjian Baru: Kolose	August 26-29 <b>(Tuesday-Friday)</b>	Rev Kelvin Jawa
Agama 2	October 7-10 <b>(Tuesday-Friday)</b>	Rev Chew Kean Kee

For registration and further enquiries, please contact:

**Ms Ho Gaik Kim** ([gaikkim@stm.edu.my](mailto:gaikkim@stm.edu.my)) or **Ms Esther Chan** ([bmtee@stm2.edu.my](mailto:bmtee@stm2.edu.my)) Tel: 06-6322815

## ENGLISH MMin COURSES 2014 ✿ Seremban ✿

Pastoral Theology	April 8-11	Rev Dr Chew Tow Yow
An Overview of Pastoral Care: Current Theory & Practice	June 24-27	Rev Dr John deVelder
Intro to Christian Leadership	August 5-8	Dr John Buchanan



## 八打灵再也，信义楼

基督论和救赎论	3月1,8,15,22,29日	张俊明传道
评论式阅读与书写	5月3-4 & 10-11日	刘聪赐讲师
教会管理与行政	5月17-18 & 24-25日	张晓枫博士 & 伍伟民弟兄
神学与职场	7月5,12,19,26 & 8月9日	彭河祥传道
创意讲道工作坊	11月8-9 & 29-30日	万富奇牧师

## 马来西亚神学院

启示录	9月9-12日	曾思瀚博士
-----	---------	-------

## 怡保神学中心

诠释旧约: 耶利米书	3月14-16 & 21-23日	吴慧芬博士
基督论和救赎论	5月9-11 & 16-18日	张俊明传道
讲道学1	7月11-13 & 月8-10日	萧帝佑牧师 (博士)
评论式阅读与书写	9月12-14 & 19-21日	张俊明传道
新约导论	11月21-23 & 28-30日	郑亨平牧师

任何有关登记，以及欲想更进一步查询，请联系：

吴慧芬博士 (elainegoh@stm2.edu.my) 或 劳燕婷姐妹 (chintee@stm2.edu.my) 电话：06-6322815

## 马来西亚神学院 (2014年度 中文部教牧硕士课程)

整全健康、医治与释放	4月8-11日	萧帝佑牧师 (博士)
教会的本质与使命	7月22-25日	萧帝佑牧师 (博士)
释经与讲道：文学进路	9月15-19日	曾思瀚博士

## 马来西亚神学院 (2014年度 中文部教牧博士课程)

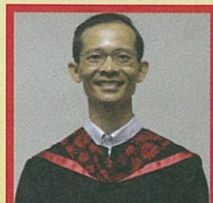
健康、医治、释放：整全进路	5月12-16日	萧帝佑牧师 (博士)
释经与讲道：文学进路	9月15-19日	曾思瀚博士

任何有关登记，以及欲想更进一步查询，请联系：

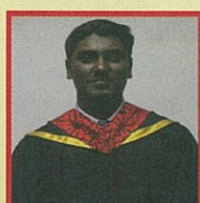
萧帝佑牧师 (博士) (philipsiew@yahoo.com) 或 張秀莲姐妹 (chin-academic@stm2.edu.my) 电话：06-6322815



## Full-time In Campus Students



**Lancelot Khoo  
Shih Chea** 邱斯洁  
MDiv Presbyterian



**Samuel a/l  
Manokaran**  
BD Methodist



**Chai Mui Chin**  
蔡美珍  
MMin Methodist



**Ling Heu Uh**  
林厚武  
MMin Methodist



**Doyle Owen La-  
casse**  
BD Anglican



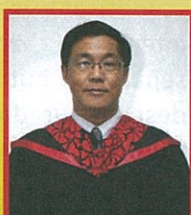
**Wong Miao Ling**  
王妙玲  
BD Methodist



**Patricia Galidau**  
MTh  
Sidang Injil Borneo



**Vemi Gloria**  
颜碧燕  
MDiv GMI



**Eeu Ken Hang**  
余贵兴  
MDiv Presbyterian



**Lau Jing Wei**  
刘靖慰  
DipTh Methodist



**Christina Chong  
Sow Hoong**  
MCS Methodist



**Philip Phua Eng  
Kien**  
MDiv Methodist

Cert CM (TEE)	DipCM (TEE)	BTh (TEE)	GradDipCS(TEE)
Annammah a/p Kathamuthu	Anis Abong	Alageswari a/p S. Raju, Sara	Lim Kah Ban 林家万
Ding Poi Haw 陈培浩	Bah Pani Bah Harun	Mei Alagan a/l Parlian, Paul	Wong Lee Sin
Kovilpillai a/p David John	Bah Rino Bah Aew	Asaiah a/l Kathamuthu, Segaran	Yeap Kim Bee 叶金美
Malathi a/p P. Perumal	Chang Choy Quin	Isaac Nathan a/l Jayaseelan	<b>MCS (TEE)</b>
Ng Guat Heong 黄月蓉	Joseph Vethakkan a/l David John	Krishnan a/l Subramaniam, Philip	Joseph Rajasingam Rasiah Thambipillai
Paul Dass a/l Samuel	Mat Anis Bah Apak	Joseph a/l Mutiah	Ngu Leh Ling, Vivian
Rachel	Seran Chengkuttuvan a/l Kana-karajan	Armugam a/l Sandanasamy, Steven	Victor Tham Wai Choong
Woon Sau Choong, Mark	Shanmugham a/l Gopal	Paul Peter a/l David	
	Tee Swee Huat, Laura 郑瑞月	Rema a/p Damodaram	
	Verapandian a/l Ponnaya	Samuel a/l Joseph	
DipCM (Part-time)	BD (Part-time)	MMin (Part-time)	DMin (Part-time)
Tee Koh Yee 郑可义	Phan Siew Hong 潘少红	Cheong Kin Fat, David	Bau Chian Hui 包强惠
<b>MCS (Part-time)</b>	<b>MTheol (Part-time)</b>	Lee Chen Hok 李政福	Selvaraj a/l Thangasamy, Jason
Charity Cho Li-Ying	Wong Kow Cheong	Lim Pau San 林宝山	<b>DTheol (Part-time)</b>
Noel Arputhan Ebinesan		Por Kim Sang 傅锦山	Goh Wei Fun, Elaine
		Wity Anak Kendu	





**The Honourable, Dr Jaffary Awang, representing the Head of the Department of Usuluddin and Philosophy of UKM, the Honourable Mr. Chan Tat Seng, Director of Religious Relations Unit of the Department of National Unity and Integration, Respected Professors and Lecturers of UKM, Ladies and Gentlemen.**

First of all, I would like to sincerely thank the Faculty of Islamic Studies for hosting our muhibah visit. We at Seminari Theoloji Malaysia were glad to welcome you to our seminary last year and you have reciprocated by your gracious invitation. For most of us this is a new experience and we hope that this meeting will not be just a formality but the start of greater and more meaningful things to come. We hope that it will open the door to genuine dialogue, both formal and informal.

This is a planned visit and meeting, and we constitute only a minute fraction of the people in Malaysia. Nonetheless, we pray that it will have a positive ripple effect, encouraging us to move out and reach out in friendship to others in our beloved nation. Let us actively encourage others to do the same, to pursue what makes for peace. Let us be peace makers.

In the multi-religious and multi-cultural context of our nation, establishing ties, building bridges and fostering friendship are essential elements in creating a conducive environment for living together in peace and harmony. In this regard, listening respectfully to the views of others is one important requisite. As we meet, share and discuss in an atmosphere of mutual respect and out of a desire to learn and understand one another, these can help remove prejudice, misconception and misunderstanding. These are things that are detrimental to the wellbeing of a nation as they can build up walls of fear, mistrust and even enmity that isolate us from one another. I am sure we are aware, as we look at events around the world, how some societies are wrecked by all kinds of discord and divisions.

Meetings like this, even though a minor affair in the larger scheme of things in the country, can allow for meaningful interaction that can be building blocks not for a wall of separation but for erecting a society that can be united despite our diversity. We can learn to appreciate the richness and beauty of our different cultural heritage. The horizons of our understanding of people and their culture can also be broadened. Surely all these are worth striving for.

**Speech by: Rev Dr Ezra Kok**



**On 23rd Sept 2013**, a group of STM students and faculty visited the Faculty of Islamic Studies (FIS) of UKM at Bangi. The group, led by the principal Rev Dr Ezra Kok, comprised 8 faculty members and 8 students. The visit was a return visit following that made by FIS students to STM last year. After being shown around the various departments of the FIS, the group visited UKM museum where members were briefed on the history and development of the university.

A dialog session was held between members of the two institutions. Besides faculty and students from FIS mainly from the Department of Usuluddin and Falsafah, guests from other departments of UKM and a few from other universities including Universiti Malaya institutions were

also present.

The Ministry of National Unity and Integration and the executive secretary of CFM, Mr Tan Kong Beng presence, indicated interest on the visit and dialog between two religious institutions from Islam and Christianity in this country. Many participants present expressed appreciation on the opportunity to meet and exchange opinions. It was agreed that more forum should be created for open and frank dialog between Muslims and Christians. This in turn, would promote understanding and respect as well as fostering goodwill between them.

After the session, lunch was provided before STM members bid goodbye to their hosts at around 1.00 pm.

**Report by: Rev Chew Kean Kee**





Despite the on-going tumult and the politicised stands being made by some on the word "Allah" there are occasions of bright hope for the future in terms of building bridges between Christians and Muslims. One such possibility arose this year as some faculty members and students from Seminari Theologi Malaysia paid a reciprocal visit to the Faculty of Islamic Studies at the Universiti Kebangsaan Malaysia in Bangi on 23 September 2013.

Associate Professor Dr. Jafri Awang, representing the Dean of the Faculty, spoke of our time together in the context of building understanding with full confidence in the process of discussion amongst academicians. STM principal Dr. Ezra Kok spoke about genuine dialogue in mutual respect for one another and the desire to learn from one another as we appreciate the rich beauty and heritage of our religions. A leader from the Islamic NGO IKRAM said that if we are true to our religion then there should be no problem as we must live by our "Kitab".

The discussion around the table was quite animated with suggestions of possible collaboration and research in

fields like media studies, the environment, comparative religion, religion and culture, textual studies and interpretation methodologies, theology and philosophy.

There was a suggestion for a joint-course in comparative religion to be taught by STM and the Faculty of Islamic Studies. Another suggested holding a seminar in comparative exegetical methods. Yet another proposed the creation of a platform for Christians and Muslims to present their researches and perhaps to publish a joint journal. One other proposal was for a book on corruption from the perspective of the different religions. These proposals are excellent and need our serious consideration.

En. Yusri Mohd. Ramli, a lecturer in theology and Islamic philosophy and the initiator of these visits, spoke truly when he said that the first step is to lose one's prejudice and bias. I believe that this is the first among many initiatives that we need to undertake between Christians and Muslims as the Lord God grants us such opportunities in our beloved Malaysia.

**Report by: Mr Tan Kong Beng (Executive Secretary, The Christian Federation of Malaysia)**



## 2014 Faculty Administrative Responsibilities

<b>Rev Dr Ezra Kok</b>	Principal; Publications
<b>Rev Canon Steven Abbarow</b>	Vice Principal; Assistant Director of Communications & Development (E & T); Acting Director of Tamil TEE (Jan-May 2014)
<b>Rev Dr Anthony Loke</b>	Dean of Studies (2013-2016); Thesis Coordinator (E)
<b>Rev Dr Wong Tik Wah</b>	Dean of Students (2014-2017)
<b>Rev Dr Tan Jin Huat</b>	Director of Postgraduate Studies (MTh & DTh); ATU Local Academic Coordinator
<b>Rev Dr Philip Siew</b>	Director of Advanced Ministerial Studies (MMin & DMin)
<b>Rev Chew Kean Kee</b>	Chapel Warden; Student Counsellor; [MATS Secretariat]
<b>Rev Tee Heng Peng</b>	Assistant Director of Communications & Development (E & C)
<b>Rev Dr Joseph Komar</b>	Director of Tamil TEE; Director of Institute of World Religions; (sabbatical leave, Jan-April 2014)
<b>Dr Elaine Goh</b>	Director of Chinese TEE; Assistant Director of Postgraduate Studies
<b>Ms Ho Gaik Kim</b>	Director of BM TEE
<b>Dss Canon Margaret Chen</b>	Director of Field Education; Advisor to Alumni Association
<b>Pastor Law Choon Sii</b>	Women's Hostel Warden; Book Service; Thesis Coordinator (C)
<b>Rev Dr Ong Meng Chai</b>	Head of Library; Student Counsellor
<b>Pastor Chong Chuin Ming</b>	Assistant Director of Chinese TEE (starting in July)





## Faculty and Visiting Scholar News (October to December 2013)

讲师和访问学者动态 (2013年10-12月)

ஆசிரியர், மற்றும் பார்வையாளர் பேராசிரியர்களின் செய்திகள் (அக்டோபர் - டிசம்பர் 2013)



### Rev Dr Ezra Kok

**25-26 October:** Attended the 25<sup>th</sup> Anniversary Celebration cum Graduation Ceremony of Sabah Theological Seminary, Kota Kinabalu.

**27-29 October:** Visited Maktab Theologi Sabah at Ranao with Miss Ho Gaik Kim.

**1-6 November:** Attended the 50th Anniversary Celebration cum Theology Day of the Divinity School of Chung Chi College, The Chinese University of Hong Kong.

**7-8 November:** Attended the Methodist SPAC meeting at Kota Kinabalu and presented the report on STM.

**13-15 November:** Attended the Methodist CAC meeting at Port Dickson and presented the report on STM.

**16 November:** Attended the Methodist TRAC meeting at Port Dickson and presented the report on STM.

**18-27 November:** Led the Holyland and Jordan STM Study Tour with Dr Elaine Goh

**11-14 December:** Attended ATU Senate Meeting and ATESEA Board of Trustees Meeting in Bangkok

### Rev Canon Steven Abbarow

**20 October:** Attended Tamil Methodist Church Dedication Service, Alor Gajah.

**9 November:** Public Lecture on BM TEE and Importance of Theological Education at Church of Good Shepherd, Pasir Gudang, Johor.

**23-24 November:** Spoke and facilitated at the Mar Thoma Adult Retreat, Sunday School Camp and Lay Training Programme at Melaka.

**1 December:** Spoke at the Interfaith Christmas gathering at Archdiocese Centre, KL

### STM Sunday

**27 October:** St. Barnabas Church, Klang.

**9 November:** Church of Good Shepherd, Pasir Gudang, Johor.

**10 November:** St. Andrew's Church, Ulu Tiram Johor.

### Back Row left to right:

Rev Dr Tan Jin Huat, Rev Tee Heng Peng, Rev Chew Kean Kee, Dr Peter Lau, Rev Dr Joseph Komar, Rev Dr Wong Tik Wah, Rev Dr Anthony Loke, Rev Canon Steven Abbarow.

### Front Row left to right:

Rev Dr Philip Siew, Ms Ho Gaik Kim, Dr Elaine Goh, Pastor Law Choon Sii, Dss Canon Margaret Chen, Rev Dr Ezra Kok, Rev Dr Ong Meng Chai

### Rev Dr Wong Tik Wah

**10月10日:** 协调在KK举行的第4次卫理宗代祷者聚会。

**11月1-5日:** 与郭汉成牧师一起出席崇基学院神学院的金禧庆典并拜访数间在香港的神学院。

**11月13-15日:** 出席第38届华人年议会 (地点: PD 卫理站)

**11月26-29日:** 代表神学院出席第38届砂劳越华人年议会 (地点: 诗巫卫国礼堂)

**11月29日:** 代表神学院出席第38届砂劳越伊班年议会。

讲师与你同思同行

**10月11-13日:** 与沙巴州丹南圣彼得圣公会带领“八福”培育课程

神学主日 **12月8日:** 百美卫理公会

**Erratum: Rev Dr Wong Tik Wah was at Cheras Mahkota Methodist Church on 8 September and not at Sepang CMC on 25 August.**

### Rev Dr Anthony Loke

**3 October:** Spoke on 'Public Theology' for Group from Upper and Lower Myanmar Methodist Churches in STM.

**10-13th October:** Conducted TRAC LPL OT Module at Wesley Methodist Church Penang.

**26 October:** Conducted Seminar on 'Book of Lamentations' at Wesley Methodist Church Teluk Intan.

**9 November:** Conducted Seminar on 'Book of Job' at FGA KL.

**20 November-4 December:** Led a Group of Pilgrims to Israel/Jordan.

### Dr Peter Lau

**31 October-1 November:** Taught seminars and preached on Ezekiel at Kuala Terengganu Presbyterian Church.

**10 & 17 November:** Taught seminars and preached on Ezekiel at Kalvari Baptist Church, KL.

**11-16 November:** Taught MTh Biblical Theology Module for Asia Graduate School of Theology, KL

**21-24 November:** Participated at OMF Mission Conference, Ipoh.

**Dr Peter Lau will be away in Australia for the year 2014 for home assignment.**



### Rev Dr Philip Siew

**9 October:** Speaker at the Christian Fellowship of Malaya University in PJ.

**12 October:** Speaker at the Revival Meeting of Raub CMC.

**29 & 30 October:** Taught Proverbs at the Jubilee Initiative Training Institute in PJ.

**3 & 4 November:** Preached at the Youth Convention of the Methodist Church in Malaysia at Port Dickson Methodist Centre.

**5 & 6 November:** Taught Ecclesiastes at the Jubilee Initiative Training Institute in PJ.

**24 November:** Preached at the GMI Gloria. Medan, Indonesia

**30 November:** Preached at the revival meeting at Sri Damansara CMC.

**9-11 December:** Preached at the morning devotion of the Mandarin Christian Teacher's Fellowship annual retreat in Ipoh.

### Rev Chew Kean Kee

**7-9 October:** Attended the Lutheran Ethics Seminar at Council Churches of Malaysia, PJ

**24-25 October:** Attended LCM Pastors' School at LCM HQ

**1 November:** Attended International Buddhist-Muslim Forum on Peace & Stability at the Institute of Islamic Understanding Malaysia (IKIM), KL.

### Rev Dr Paul Barker

**STM Sunday:**

**13 October:** CMC Klang

### Pastor Jimmy Chong Chuin Min



STM would like to welcome **Pastor Jimmy** (MDiv, 2007) and his family to the STM Community. Pastor Jimmy is appointed a fulltime lecturer in STM beginning the year 2014. He will teach mainly theological subjects in Chinese. 我們熱烈歡迎張俊明傳道 (MDiv, 2007) 加入STM為全時間講師。他將在2014年正式上任。他主要教導神學科目。

### Dr Elaine Goh Wei Fun



STM Congratulates **DR ELAINE GOH** on being conferred the Doctor of Theology (SEAGST/ATU).

吳慧芬博士：恭喜她順利完成東南亞神學研究院之神學博士課程。

**10 November:** Bible Seminar on *Ecclesiastes* at Port Dickson Presbyterian Church.

**6-7 December:** Bible Seminar on *Ezra-Nehemiah* at Merlimau CMC  
**STM Sunday**

**13 October:** Butterworth CMC and Kulim CMC

**7 December:** Merlimau CMC

### Rev Tee Heng Peng

**13 October:** Taught "Overview of Reformation" in St Andrew Presbyterian Church, Ipoh.

**5 November:** 代表學院參加馬六甲長老教會設教45周年

**9 December:** 參加西部區會年議會

### Rev Dr Ong Meng Chai

**21-22 December:** Conducted 3 expositions on "Women of Faith in the Bible" at All Souls' Church, Tanah Rata, Cameron Highlands.

### Faculty Consultation



**The Faculty Consultation** was held on 21-24 October at Port Dickson Methodist Center. We reviewed the past and envisioned for the future. Now is the time to work on the projects.





THANK YOU to all who have been donating to STM. We appreciate your faithfulness and could not have achieved so much without your support and prayers.  
ALL GLORY BE TO OUR GOD!!!

	RM
Expected expenditure :	2,359,000
Expected Income :	1,201,000
Expected Deficit :	1,158,000
Asset Expenditure:	31,000
Library Expenditure:	132,000
Total donations needed:	1,321,000

	RM
Estimated donations from Friends & Partners :	RM650,000
Other donations :	RM671,000
<b>Donations as at November</b>	<b>RM</b>
Donations from Friends	RM417,104
Partners	RM206,184
<b>Other donations received:</b>	<b>RM588,611</b>

**Balance donations needed:**

**RM109,100**



**How you can support the ministry of STM**

**您宝贵的支持**

எஸ்.டி.எம் பணிக்குழுவினரு நீங்கள் எவ்வகையில் ஆதரவு தரமுடியும்

**Reply Slip**

☐ English 英

☐ Chinese 中



Name 姓名: \_\_\_\_\_  
(Tan Sri/ Datuk/ Datin/ Bishop/ Rev/ Dr/ Mr/ Mrs/ Madam/ Ms)

Address 地址: \_\_\_\_\_

Tel 电话: \_\_\_\_\_ H 家: \_\_\_\_\_ H/P 手机: \_\_\_\_\_

Fax 传真: \_\_\_\_\_ Email 电邮: \_\_\_\_\_

<input type="checkbox"/> General Fund 经常费	<input type="checkbox"/> Library Fund 图书馆
<input type="checkbox"/> Building Fund 建筑基金	<input type="checkbox"/> Student Scholarship Fund 学生助学金
<input type="checkbox"/> Faculty Development Fund 讲师发展基金	
<input type="radio"/> <b>Friends of STM</b> Individual/family pledging RM300 minimum or more annually 学院挚友 (个人/家庭每年奉献 RM300 或以上)	
<input type="radio"/> <b>Partners of STM</b> Churches/organizations pledging RM1000 minimum or more annually 学院伙伴 (教会/机构每年奉献 RM1000 或以上)	
<input type="radio"/> <b>Chair for Professorship or Lectureship</b> 设立教席	

**Cheque 支票: payable to "Seminari Theoloji Malaysia"**

**Bank-in 银行户口: Public Bank Account no: 3064 7599 00**

**Overseas donors 海外捐献: Bank Swift Code PBBEMYKL**

\* Please fax/send or email the bank-in-slip to [denise@stm.edu.my](mailto:denise@stm.edu.my) Thank you.

请将汇款单据邮寄, 传真或 电邮至 [denise@stm.edu.my](mailto:denise@stm.edu.my) 谢谢

**Publisher 出版者: Seminari Theoloji Malaysia**

马来西亚神学院

**Chief Editor 总编辑: Rev Dr Ezra Kok**

**Executive Editor 执行编辑: Ms Denise Tan**

**Editorial Board Members 编辑委员会:**

- Rev Tee Heng Peng (Chinese 中文)
- Canon Steven Abbarow (English 英文)
- Ms Josephine Bosco (Tamil 淡米尔文)

**Printed by:**

**Percetakan Seremban Sdn Bhd**

No 123 & 124 Taman A.S.T

Batu Satu, Jalan Labu Lama

70200 Seremban

Negeri Sembilan

Tel: 06-7638755 / 7631418

Fax: 06:7630790



**Seminari Theoloji Malaysia (41050-P)**

马来西亚神学院

Lot 3011 Taman South East

70100 Seremban, Negeri Sembilan

Tel: 606-632 2815 Fax: 606-632 9766

Email: [admin@stm.edu.my](mailto:admin@stm.edu.my)

Website: [www.stm.edu.my](http://www.stm.edu.my)

We are on **Facebook**

